



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1508 -е ЗАСЕДАНИЕ
10 СЕНТЯБРЯ 1969 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1508)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке: Письмо представителей Алжира, Афганистана, Гвинеи, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Кувейта, Ливана, Ливии, Мавритании, Малайзии, Мали, Марокко, Нигера, Объединенной Арабской Республики, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирии, Сомали, Судана, Туниса, Турции и Южного Йемена от 28 августа 1969 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9421 и Add.1 и 2)	1

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ПЯТЬСОТ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 10 сентября 1969 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик).

Присутствуют представители следующих государств: Алжира, Венгрии, Замбии, Испании, Китая, Колумбии, Непала, Пакистана, Парагвая, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Финляндии и Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1508)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:

Письмо представителей Алжира, Афганистана, Гвинеи, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Кувейта, Ливана, Ливии, Мавритании, Малайзии, Мали, Марокко, Нигера, Объединенной Арабской Республики, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирии, Сомали, Судана, Туниса, Турции и Южного Йемена от 28 августа 1969 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9421 и Add.1 и 2).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Письмо представителей Алжира, Афганистана, Гвинеи, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Кувейта, Ливана, Ливии, Мавритании, Малайзии, Мали, Марокко, Нигера, Объединенной Арабской Республики, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирии, Сомали, Судана, Туниса, Турции и Южного Йемена от 28 августа 1969 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9421 и Add.1 и 2).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Вчера Совет Безопасности пригласил представителей Израиля, Объединенной Арабской Республики и Индонезии по их просьбе участвовать в обсуждении настоящего вопроса без права голоса. Я приглашаю этих представителей занять свои места за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Й. Текоа (Израиль), г-н А. эль-Эриан (Объединенная Арабская Республика) и г-н Х. Р. Абдулгани (Индонезия) занимают места за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: После вчерашнего заседания Председатель Совета Безопасности получил письма от представителей Индии и Сомали, в которых содержится просьба о приглашении их участвовать в настоящих прениях. В соответствии с обычной практикой Совета Безопасности и с его согласия я предлагаю пригласить представителей этих стран, то есть Индии и Сомали, принять участие в обсуждении этого вопроса без права голоса.

3. Если нет возражений, будем считать это предложение принятым.

4. К сожалению, ввиду ограниченного числа мест за столом Совета Безопасности, нам придется попросить представителей Индии и Сомали занять места, отведенные для них в боковых рядах зала Совета Безопасности, с тем чтобы, когда настанет их очередь выступать в Совете, пригласить их занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н С. Сен (Индия) и г-н А. А. Фарах (Сомали) занимают отведенные для них места.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь Совет Безопасности продолжит рассмотрение обсуждаемого вопроса. Первым выступающим в списке ораторов числится представитель Алжира, которому я предоставляю слово.

6. Г-н АЗЗУТ (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы от имени моей делегации выразить наше удовольствие по поводу того, что вы руководите нашей работой. Мы убеждены в том, что под руководством такого выдающегося и опытного дипломата, как вы, наши прения увенчаются успехом.

7. Я хотел бы также воздать должное вашему предшественнику. В течение продолжительного периода посол де Пиньес с большим мастерством и эффективностью направлял наши прения и привел их к успешному завершению.

8. 21 августа 1969 года является одним из самых тяжелых дней для мусульман всего мира. В этот день мечеть Аль-Акса — священный храм для миллионов мусульман — пострадала от пожара. Весть о разрушении этого святого места вызвала большое беспокойство и волну возмущения во всем мире. И несмотря на то, что совесть международной общественности отказывается поверить в это новое кощунство, фактом остается все возрастающее понимание того, что военная оккупация лежит у истоков этого злодеяния. Несомненно, после уничтожения многих зданий — это лишь еще один эпизод, но не последний. Ибо пожар мечети Аль-Акса снова ставит перед нами вопрос об оккупации и срочно требует разрешить палестинский конфликт в его действительном масштабе. Бесплезно скорбеть или сожалеть об этом новом преступлении, если международное сообщество не имеет политической смелости решительно встать на путь поиска мира, основанного на справедливости.

9. Святотатство, совершенное на святой земле, указывает на возрождение фанатизма, который постоянно поддерживается международным сионизмом и достигает благодаря ему такой силы, что заставляет человечество содрогнуться от ужаса.

10. Это отвратительное преступление против человеческой цивилизации, ее достоинств и духовных ценностей покрывает позором как тех, кто его инспирировал, так и тех, кто его осуществлял.

11. Сионистская диалектика, которая по своей сути является колониалистской и которой впервые удалось захватить страну и распространить свое господство над ней в ущерб интересам двух миллионов ее коренных жителей, стремится сегодня открыто эксплуатировать свои мессианско-теологические настроения, предвзятый характер которых не поддается никакому историческому анализу. И если сионистские авантюристы знают, что мистические библейские притязания являются весьма сомнительными, они тем не менее пытаются отстоять их путем самой жестокой колониалистской практики и идеологии.

12. После тоталитарного и массового изгнания палестинцев и попытки разрушить их культуру, лишит их государственности и уничтожить само их имя Израиль теперь переходит к новой стадии выполнения своей программы, а именно к уничтожению всех следов арабско-исламской цивилизации. В настоящее время Израиль предпринимает попытку посредством проведения кампании в печати, поскольку этот вопрос слишком серьезен и выходит за пределы Ближнего Востока, снять с себя ответственность за данное преступление или хотя бы уменьшить ее.

13. После того как преступление было совершено, власти Тель-Авива неблагоприятно поспешили поддержать версии сначала о том, что пожар произошел от трения старых балок, а затем — от электрозащитки. Но поскольку эти версии

были сразу же опровергнуты непосредственными хранителями святых мест, то есть коренным населением, Израиль тут же изменил свою позицию перед очевидностью фактов и под давлением международного общественного мнения. Фактически благодаря бдительности и энергичной реакции коренного населения, поддержанного мировой общественностью, Израилю пришлось арестовать лицо, виновное в этом преступлении.

14. Как мы видим, ответственность Израиля совершенно очевидна. Прежде всего, поскольку Израиль продолжает оставаться оккупирующей державой, политика разрушений, проводимая им на протяжении вот уже более чем двадцати лет, не ограничивается только домами коренных жителей Палестины. Мировой сионизм ясно показал свои мистические устремления, основанные на постулате избранного народа. Миссия Израиля, по мнению сионистов, заключается в выполнении библейского обета Авраама. Израиль продолжает культивировать мессианско-теологический дух в эпоху, когда политическая мораль все больше и больше освобождается от религиозных побуждений. Достаточно лишь прочитать то, что заявляли сионисты, чтобы понять ту психологическую подготовку, которая предшествовала пожару в мечети Аль-Акса.

15. В израильской ежедневной газете «Хайом» от 7 июня 1968 года главный раввин Израиля Нессим заявил:

«Границы земли Израиля были начертаны по указанию всевышнего. Волю божью отменить нельзя. Никакая сила в мире не способна изменить того, что создал Бог. И здесь не может быть никакого другого закона или логики».

16. По сообщению агентства Франс-Пресс от 17 августа 1967 года, 16 августа 1967 года раввин израильской армии Шломо Горен высказал пожелание о том, чтобы на месте святой мечети Аль-Акса был восстановлен иудейский храм.

17. Процесс, который вел к разрушению святой мечети, был начат, таким образом, при поддержке или, по крайней мере, с одобрения властей Тель-Авива, и Израиль не мог не знать, что это приведет к преступлению, рассмотрением которого занимается сегодня Совет Безопасности.

18. Израильская пропаганда использовала религиозный фанатизм как средство привлечения лиц, готовых выполнить эту зловещую акцию. Как оказалось, тот, кто совершил этот поджог, принадлежит к секте, программа которой была хорошо известна сионистским властям. В газете «Черч оф Год» от 1 сентября 1969 года содержалась следующая выдержка:

«Секта «Церковь господня» вернулась в Иерусалим в 1966 году и провела свой первый со дней апостолов собор, объявив, что прибыло много неверных и настало наше время восстановить скинию Давида. В 1967 году «Церковь господня» вернулась в Иерусалим и вос-

становила трон Давида. Царь, подобный Давиду, победил неверных. И время для снятия покрыва с его глаз и восстановления царства бога израильского наступило»¹.

19. Не удивительно, что люди, проповедующие такой фанатизм, проводят свою встречу на оккупированной сионистами территории, ибо они преследуют одну и ту же цель. Та же мистика, та же идея грехоискупления и спасения мира вдохновляет оба движения. Ни один честный человек не может отрицать того, что сторонники такой доктрины прекрасно психологически подготовлены и могут быть наняты для совершения любых актов при управлении на расстоянии. Использование фанатиков для таких заданий, как осквернение мечети Аль-Акса,— это лишь часть старых методов.

20. Как бы то ни было, пожар этого великого религиозного центра является не чем иным, как трагическим результатом пассивности международного сообщества, которое считает, что можно успокоить свою совесть просто принятием резолюций, которые тут же игнорируются Израилем. Уверенный в безоговорочной поддержке и, можно даже сказать, при прямом поощрении своих западных союзников, особенно Соединенных Штатов Америки, Израиль бросает вызов всему человечеству. Репрессии возводятся в политическую доктрину. Систематическое уничтожение целых деревень и сооружений, которыми славился Иерусалим, угнетение палестинского населения — все это самые обычные явления в условиях сионистской оккупации.

21. Таким образом, пожар мечети 21 августа является фактически лишь кульминационным моментом презрительного отношения захватчика к побежденным. История знает много подобных примеров.

22. Отказываясь склониться перед судьбой, уготованной ему врагом, палестинский народ решил воспользоваться единственным путем, остающимся у него,— вооруженной борьбой, в которой свободные люди могут найти наиболее подходящую форму выразить свое упорное желание оказать должное сопротивление расистским захватчикам. Оплакивая пожар мечети Аль-Акса, палестинский народ, не проводя дискриминации по мотивам вероисповедания, сумеет найти в этом печальном событии источник новой энергии для своей борьбы против сионистского фанатизма. На протяжении многих веков палестинский народ защищал все святые места, потому что он является подлинным наследником всех культурных и религиозных ценностей, которые палестинская земля передала мировой цивилизации. И вот в течение менее чем двухлетней оккупации две святыни, на которые с благоговением взирают сотни миллионов людей, явились объектами гнусного кощунства.

23. Пожар мечети, вызвавший волнение, свидетельства которого мы являемся, во всем мире, одновременно служит напоминанием международному сообществу о том, что никакая военная оккупация не может продолжаться, не представляя собой постоянной угрозы миру и безопасности.

24. Конечно, наша Организация принимала, и всегда единогласно, резолюции, осуждающие действия сионистских оккупантов Иерусалима и не признающие их законности. Но чему служат эти резолюции, если они обречены на то, чтобы оставаться мертвой буквой, ибо не прилагается никаких усилий для их осуществления? Действительно ли мы думаем разрешить данную проблему путем бездействия и считаем, что забвение будет окончательным и единственным средством ее разрешения?

25. В связи с новым обострением ситуации в результате поджога мечети Аль-Акса и гибельных последствий как для данного района, так и для всего мира большое число стран Азии и Африки — членов нашей Организации обратилось в Совет Безопасности с просьбой срочно рассмотреть этот вопрос. Такой шаг должен напомнить Совету о его основных обязанностях по обеспечению уважения его собственных резолюций и их точного выполнения.

26. До сих пор Совет ограничивался высказыванием осуждений и обращением к Израилю с предупреждениями без конкретного проведения в жизнь своих решений. Это объясняется в основном негативной позицией Соединенных Штатов Америки, которые, соглашаясь с решениями Совета Безопасности и высказывая свое сожаление, в то же время продолжают вооружать агрессора, поставляя ему самое совершенное оружие, предназначенное для того, чтобы сломить волю к сопротивлению освободительного движения Палестины и арабских народов.

27. Уверенное в безусловной поддержке, это избалованное дитя империализма насмехается над решениями Совета и спокойно продолжает свою политику тотальной «израилизации» Палестины.

28. Однако те, кто считает, что они могут продолжать использовать Израиль, чтобы сдерживать политическое и социальное движение арабского мира и помешать ему взять в свои руки собственную судьбу, глубоко заблуждаются. Напротив, агрессивность империалистического жандарма, каким является Израиль, может только укрепить волю к сопротивлению стран Ближнего Востока. Палестинцы, несмотря на все превратности судьбы, будут продолжать свою освободительную борьбу. В этой справедливой борьбе на их стороне будут все страны, стремящиеся к справедливости. Тот факт, что сегодня такое большое число стран потребовало рассмотрения проблемы Ближнего Востока в Совете Безопасности, является доказательством этого.

29. Таким образом, Совет Безопасности, который несет серьезную ответственность перед историей, должен рекомендовать необходимые меры, с тем

¹ Цитата приведена оратором на английском языке.

чтобы положить конец ситуации, которая уже ставит под угрозу мир и международную безопасность.

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующий оратор по списку — представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово для заявления.

31. Г-н СЕН (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, обычно не принято, чтобы государства, не являющиеся членами Совета, излагали замечания относительно должностных лиц Совета, но это правило, правда, соблюдалось не очень строго. Мы хотели бы выразить вам наши поздравления по случаю вашего избрания на пост Председателя Совета в этом месяце и засвидетельствовать нашу признательность в отношении работы уходящего Председателя — посла Испании г-на де Пиньеса. Мы убеждены, что под вашим мудрым руководством Совет будет выполнять свои обязанности быстро и справедливо. Я также благодарю членов Совета за то, что они позволили мне принять участие в этих прениях без права голоса.

32. 21 августа одно из самых известных и почитаемых мест поклонения исламского мира — мечеть Аль-Акса в Иерусалиме подверглась поджогу. Этот акт вандализма был справедливо осужден всем миром, в том числе и моей страной. Правительство и народ Индии выразили свое возмущение и осуждение по поводу этого святотатства. Выступая в индийском парламенте 26 августа, министр иностранных дел Индии резко осудил этот акт кощунства. Заявление министра иностранных дел уже распространено среди членов Совета². Подобные же чувства были выражены основными политическими партиями как в индийском парламенте, так и за его пределами.

33. Только вчера на митинге в Дели премьер-министр Индии заявил, что этот акт осуждается всеми народами мира, независимо от их религиозной принадлежности. Он заявил также, что поджог святого места любой религии — это акт, достойный сожаления. Далее она отметила, что этот акт увеличил напряжение в данном районе, которое может привести к последствиям мирового значения.

34. Надругательство над святым храмом является вопросом, выходящим за пределы духовного ущерба, нанесенного приверженцам только ислама. Это касается самых почитаемых ценностей, принадлежащих человечеству, и его культурного наследия. Мы в Индии, твердо веря в светские основы общества и в необходимость отделения религии от светской жизни, испытываем особое беспокойство в связи с таким святотатством над местом поклонения. Многочисленные светские и религиозные лидеры многих верований выразили свое глубокое возмущение по по-

² См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1969 года*, документ S/9447, стр. 176.

воду этого инцидента и высказали чувство симпатии своим мусульманским братьям в данный момент, который вызывает у всех чувство боли. В различных частях Индии, в том числе и во многих крупных городах, состоялись митинги, демонстрации, возникали даже беспорядки, в ходе которых осуждался этот инцидент и выражалось требование принять срочные меры с целью предотвращения его повторения.

35. Хотя мы продолжаем выражать глубокое чувство возмущения и тревоги в связи с этим святотатством, нас никто не заставит считать, что это религиозный вопрос. В действительности любая попытка увести в сторону причинит неопределенный ущерб и вызовет новые трудности в решении проблемы Западной Азии. Поэтому ясно, что некоторые круги рассматривают этот инцидент как некий злополучный, достойный сожаления случай, считая, что уже приняты все меры по ликвидации нанесенного ущерба, наказанию виновных, предотвращению его повторения и т. д. Очень важно, чтобы рассмотрение этого вопроса проходило в правильной его постановке, то есть с учетом политических последствий тех обстоятельств, при которых этот инцидент имел место и мог бы повториться.

36. Для нас этот инцидент является выражением более широкой проблемы и рассматривается как прямое следствие незаконной оккупации Израилем Священного города Иерусалима и ряда других арабских районов. Несправедливость израильтян по отношению к арабам на оккупированной территории является единственным объяснением той широкой реакции, которую вызвал во многих странах и на разных континентах поджог мечети Аль-Акса. Не дооценивать эту реакцию — значит быть слепым в отношении реальности арабско-израильского конфликта. Конечно, тот, кто хочет воспользоваться результатами вооруженных действий, только и желает, чтобы этот центральный вопрос не попадал в поле зрения и чтобы мир спокойно согласился с сохранением оккупирующей державой той территории, которую она захватила.

37. Ирония судьбы состоит в том, что государство, которое постоянно игнорирует резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, допуская при этом инциденты, подобные поджогу священной мечети, является детищем Организации Объединенных Наций. Если подходить с этой точки зрения, нельзя не прийти к выводу, что события 21 августа в Иерусалиме являются прямым следствием оккупации Израилем этого города и его ничем не оправданным игнорированием защиты прав арабов. Израиль, таким образом, не может быть освобожден от ответственности за это надругательство.

38. Хотя это заседание Совета Безопасности и было созвано по конкретной жалобе, я должен сказать, что рассматриваемый нами вопрос более глубок и широк по своим последствиям. Город Иерусалим является священным для последователей трех религий, и статусом его святых

мест Организация Объединенных Наций особо занимается уже целый ряд лет. Безопасность и священность этих религиозных мест связаны с сохранением уникального характера Иерусалима. Именно по этой причине Организация Объединенных Наций неоднократно высказывалась против изменения юридического статуса города. Достаточно сослаться лишь на две резолюции, 2253 (ES-V) и 2254 (ES-V), Генеральной Ассамблеи от 1967 года и единогласно принятые Советом Безопасности резолюции: 252 (1968) от 21 мая 1968 года и 267 (1969) от 3 июля 1969 года. В этих резолюциях содержится призыв к Израилю отказаться от любых действий, которые направлены на изменение статуса Иерусалима. Эти и другие резолюции также вновь подтверждают принцип международного права о недопустимости приобретения территории путем военных завоеваний. Моя делегация считает, что священность и безопасность мест поклонения в Священном городе может быть обеспечена через посредство выполнения Израилем соответствующих положений резолюций по Иерусалиму, единогласно принятых Советом Безопасности.

39. Недавнее усиление напряженности и новые акты насилия в широких масштабах — все это симптомы основной проблемы в районе Западной Азии. На протяжении жизни более чем одного поколения мир в этом районе, жизнь и свобода его населения находились в неустойчивом состоянии, характеризующемся непрерывной напряженностью и более редкими периодами спокойствия. Длинная цепь конфликтов усугубила задачу нахождения справедливых и надежных решений. Конфликт в июне 1967 года значительно осложнил эти проблемы. Краеугольным камнем настоящей напряженности является основополагающий вопрос иностранной оккупации. Когда этот вопрос впервые обсуждался в Совете Безопасности более двух лет назад, делегация Индии высказала свою основную позицию по главным проблемам. Выступая на 1357-м заседании Совета Безопасности, мой предшественник заявлял:

«...Нам следует принять более далеко идущие меры, наиболее важной из которых должен явиться приказ о немедленном отводе войск на позиции, которые они занимали на 4 июня 1967 года. Если мы не примем немедленно такой меры, мы будем ежедневно сталкиваться с ситуациями, подобными тем, рассмотрением которых мы занимаемся последние несколько дней» [1357-е заседание, пункт 172].

С тех пор прошло два года, в течение которых Совет Безопасности только успевал переходить от одного случая прекращения огня к другому. Обширные арабские территории остаются под военной оккупацией Израиля. Наблюдается много инцидентов, вызывающих гибель людей и имущества, часто происходящих в широких масштабах и затрагивающих территории, которые находятся на значительном удалении от линий прекращения огня. Как бы подчеркивая свое отно-

шение к Организации Объединенных Наций, Израиль недавно вновь предпринял нападения на территорию Объединенной Арабской Республики в то время, когда Совет Безопасности рассматривал вопрос осквернения мечети в Иерусалиме.

40. Мы уже говорили об этом много раз, и я, не колеблясь, повторю вновь, что нереально ожидать мира в этом районе без вывода вооруженных сил Израиля с оккупированных арабских территорий. Совет Безопасности должен смотреть в лицо этой реальности, которая противоречит идеалам нашей Организации. Принцип неприобретения территорий путем военных завоеваний является частью более широкого принципа неприменения силы в межгосударственных отношениях и конкретно сформулирован в резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года Совета Безопасности. Это и другие положения данной резолюции поддерживаются подавляющим большинством государств—членов Организации Объединенных Наций. И все же мы с сожалением должны признать, что справедливый и прочный мир, как и прежде, ускользает от нас. Я не буду вдаваться в причины отсутствия у нас до сих пор прогресса. Они хорошо известны. Но разрешите мне сказать следующее: в условиях, когда с каждым проходящим днем надежды уменьшаются и растет разочарование, долг нашей Организации заключается в том, чтобы поддержать любыми средствами хрупкую структуру мирного урегулирования в этом районе. Мы горячо призываем Совет Безопасности, особенно его постоянных членов, приложить максимальные усилия к обеспечению осуществления резолюции от 22 ноября во всех ее аспектах. Это не является невозможной задачей, если все стороны проявят достаточно воли и целеустремленности. Разрешите мне процитировать слова премьер-министра Индии, сказанные в прошлом году. Выступая 14 января 1968 года в Генеральной Ассамблее, он заявил:

«...Кризис в Западной Азии также должен быть разрешен политическими средствами. Для этого имеются все возможности, если признать, что безопасность, суверенитет и территориальная целостность государств в этой части мира не могут основываться на перекройке государственных границ с помощью силы или на основе постоянных враждебных действий»³.

41. Инцидент в Иерусалиме 21 августа и все, что произошло до и после этой даты, показывает необоснованность утверждения Израиля о том, что оккупация им арабских территорий не увеличила напряженности в этом районе. С нашей точки зрения, до тех пор пока Израиль будет продолжать свою политику полного пренебрежения и отказа вывести свои войска, будет абсурдным заявлять, что все может быть хоро-

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Пленарные заседания, 1693-е заседание, пункт 158.

шо между Израилем и арабами или что в области внутреннего положения и правопорядка на оккупированных территориях ситуация останется мирной; положение остается весьма далеким от удовлетворительного, поскольку напряженность в Западной Азии продолжает расти, создавая угрозу миру в данном районе, выходящую также за пределы израильско-арабских границ. Нашим общим долгом, и прежде всего Совета Безопасности, является обеспечение восстановления мира на Ближнем Востоке. Те несколько дней для размышлений, которые мы имели со времени возмутительного поджога мечети Аль-Акса, убедили нас более, чем когда-либо, что мир на Ближнем Востоке может быть восстановлен только в том случае, если Израиль выполнит, или если его заставят выполнить, полностью и добросовестно различные резолюции Организации Объединенных Наций, и в частности резолюции этого Совета. Непреклонность Израиля больше не относится к разряду вопросов престижа и авторитета Организации Объединенных Наций; это сигнал о дальнейшем ухудшении положения в будущем. Мы должны положить этому конец.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующим оратором в моем списке значится представитель Сомали. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

43. Г-н ФАРАХ (Сомали) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы поблагодарить вас и в вашем лице членов Совета Безопасности за удовлетворение просьбы двадцати пяти государств — членов этой Организации о том, чтобы было созвано заседание Совета для рассмотрения серьезной ситуации, сложившейся в результате большого ущерба нанесенного пожаром мечети Аль-Акса в Иерусалиме. Моя делегация, которая входит в число подписавших эту просьбу, также хотела бы поблагодарить Совет за то, что нам дана возможность выступить в прениях.

44. Этот очень серьезный инцидент затронул не только арабское население Иерусалима, но и мусульманские народы всего мира. Совет уже слышал из уст предыдущих ораторов о значении, которое мусульмане всего мира придают этому священному почитаемому историческому месту. Достаточно сказать, что мечеть Аль-Акса является третьей наиболее почитаемой святыней мусульманского мира, поскольку лишь святыни в Мекке и Медине имеют большее религиозное значение. Те, кто понимает, какие сильные религиозные и эмоциональные узы связывают мусульман с этой святой мечетью, поймут также ту бурную реакцию, которая имела место в мусульманских странах, когда стало известно о поджоге этой святыни. Во всех мусульманских странах состоялись широкие демонстрации в знак протеста против этого акта святотатства. Важно, чтобы Совет Безопасности принял к сведению эти протесты и широкое возмущение, так как они показывают, что проблема Иерусалима не про-

сто проблема, касающаяся только непосредственно вовлеченных в ближневосточный конфликт сторон. Проблема Иерусалима выходит за национальные границы и имеет огромное значение для мусульманских стран во всем мире, население которых превышает шестьсот миллионов человек.

45. Моя делегация считает важным рассматривать поджог мечети Аль-Акса прежде всего в связи с другими событиями, имевшими место в Священном городе Иерусалиме за последние два года, а затем уже рассматривать его как часть вопроса о статусе Иерусалима, и по сути дела — как часть положения на Ближнем Востоке, создавшегося в результате незаконной и продолжающейся оккупации Израилем арабских земель, последовавшей за агрессивной войной в июне 1967 года.

46. Прежде всего я хотел бы, чтобы члены Совета Безопасности рассмотрели поджог мечети на фоне позиции и действий Израиля. Уже получены подтвержденные сообщения о том, что в своей политике и действиях израильские власти, включая их официальных лиц, солдат и туристов, вели себя особенно оскорбительно в отношении чувств мусульман к священной мечети Аль-Акса и к комплексу Харам эль-Шариф с того момента, как Израиль установил над этим священным местом военный контроль. За эти два года израильские власти проводили в жизнь план действий, приведший к разрушению мест поклонения, нескольких зданий и религиозных сооружений в Старом Иерусалиме и многих частных жилых домов арабов, чтобы расчистить этот район для площади перед Аль-Бурак — «стеной Плача», как ее называют евреи. Всемирный мусульманский конгресс обратил внимание международной общественности на эти действия в августе 1968 года.

47. Немного раньше 14 мусульманских и христианских лидеров Иерусалима представили меморандум личному представителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с протестом против осквернения мусульманских и христианских святых мест. В прошлом году израильтяне приступили к раскопкам в районе мечети с официально объявленной целью обнаружить остатки первого еврейского храма Соломона. Можно объяснить раскопки, проводящиеся с археологической целью, но, когда они связаны с осквернением святыни другой веры, ситуация приобретает более злобный характер. Положение приняло угрожающий провокационный характер, когда известная группа израильтян заявила о своем намерении восстановить второй храм иудаизма на месте мечети.

48. Представитель Иордании, правительство которой является властью де-юре в Старом городе Иерусалима, представил много жалоб Совету за последние два года по поводу оскорбительного и провокационного поведения израильских

властей и граждан по отношению к мусульманским святым местам и зданиям в городе.

49. Вот некоторые из соображений, которые следует учесть по вопросу о поджоге мечети Аль-Акса. Мусульманские народы всего мира не могут игнорировать того факта, что атмосфера, способствующая совершению актов вандализма против мусульманских священных мест, была создана в результате жестоких и агрессивных действий израильских властей и народа.

50. Прежде чем перейти к следующему вопросу, позвольте мне сослаться на заявление, сделанное вчера в этом Совете представителем Израиля по вопросу о поджоге мечети. Вчера мы впервые выслушали от него заявление, которое было сравнительно свободным от угроз и злопыхательства. Он попытался дать Совету версию его правительства в связи с этим пожаром. Но изучение этого заявления дает основание для ряда сомнений, в частности в связи с противоречащими данными из других источников, и, если серьезно подходить к его заявлению, то может быть, он предоставит Совету больше информации по некоторым из следующих пунктов.

51. Например, представитель Израиля заявил, что только 1/9 мечети была повреждена, однако корреспонденты агентства печати сообщали с места происшествия о более значительном ущербе. Главное место в мечети — алтарь и вся кровля с одной стороны были полностью разрушены.

52. Представитель Израиля далее утверждал, что пожар был потушен в течение одного часа. Однако, согласно сообщениям международных агентств печати, пожар свирепствовал в течение гораздо более продолжительного времени, и фактически потребовалась помощь пожарных бригад из соседних с Иерусалимом городов. Несмотря на эту помощь, говорят, что пожар продолжался несколько часов.

53. Представитель Израиля зачитал выдержку из израильского закона № 5727 от 1967 года, который касается защиты священных мест. Конечно, ответственность Израиля в качестве оккупирующей державы заключается не в том, чтобы сослаться на закон из сборника законодательных положений, а в том, чтобы обеспечить выполнение им своих обязательств в соответствии с этим законом.

54. На все эти вопросы фактически был дан ответ председателем Верховного мусульманского совета в Иерусалиме шейхом Хелми эль-Мухтасибом. Представитель Израиля считал удобным привести выдержки из заявлений, сделанных этим уважаемым лидером по данному вопросу, но он в своих интересах искал все содержание его заявления. Поскольку израильская делегация придает большое значение и считает достоверным заявление этого выдающегося религиозного лидера, позвольте мне зачитать выдержки из двух заявлений этого уважаемого шейха, сделанных им вскоре после пожара. Первое заяв-

ление было сделано вечером 21 августа 1969 года, несколько часов спустя после совершения поджога. В то время некоторые израильские официальные лица пытались связать пожар с неисправностью электрической проводки. Шейх Мухтасиб описывал это так:

«Верховный мусульманский совет убежден в том, что пожар был преднамеренным актом, совершенным умышленно одним или несколькими лицами. Сторожа мечети видели, как в мечеть вошел молодой блондин, который покинул ее за несколько минут до начала пожара; учрежденный Мусульманским советом комитет арабских архитекторов непосредственно после поджога доказал невозможность пожара из-за неисправности электрической проводки.

Была ясно отмечена неэффективность и медлительность израильских пожарных при тушении огня, который, наконец, был потушен арабскими пожарными из Рамаллаха и Эль-Халиля. Израильская полиция не позволила населению помочь в тушении пожара. Это явилось ужасным ударом по исламу. Район мечети Аль-Акса должен быть очищен и ключ от ворот Магарба должен быть немедленно передан комитету Вакуфа. Верховный мусульманский совет Иерусалима и мусульманские лидеры никогда не будут сотрудничать ни с одним израильским комитетом в расследовании причин пожара, они не будут также признавать результатов расследования такого комитета. Израильцы нарушают нормы международного права, проводя рядом с мечетью Аль-Акса и в районе, где находится мусульманская собственность, раскопки, на которые у них нет права. Они неоднократно оскверняли наши священные места — самым последним нарушением явилось проведение группой израильской молодежи так называемого военного парада в зоне мечети».

55. Второе заявление Верховного мусульманского совета было опубликовано 30 августа 1969 года. Оно гласит:

«Верховный мусульманский совет, некоторые мэры городов и председатели муниципалитетов на западном берегу Иордана в Хашимитском королевстве Иордании собрались, для того чтобы обсудить положение, создавшееся в результате поджога мечети Аль-Акса, и в настоящий момент постановили:

1. Учредить арабский комитет для тщательного расследования поджога и скорейшего представления доклада Мусульманскому совету.

2. Учредить комитет в составе архитекторов, членов арабского объединения архитекторов, для подготовки доклада о нанесенном ущербе и определения возможностей реставрации.

3. Участники заседания считают весь район Аль-Харам эль-Шариф районом, закры-

тым для всех, кроме мусульман, молящихся только в часы молитвы, до дальнейших распоряжений.

4. Участники настоятельно требуют закрытия ворот Магарба и немедленной передачи ключа от этих ворот комитету Вакуфа.

5. Участники заседания настоятельно требуют прекратить проводимые израильскими оккупантами раскопки в районе Аль-Харам эль-Шариф, а также требуют разрешения для упомянутого выше комитета арабских архитекторов провести обследование раскопок, проводящихся сейчас под воротами Сильсилех.

...

8. Пригласить представителей дипломатического корпуса посетить мечеть Аль-Акса и убедиться в значительном ущербе, причиненном пожаром.

9. Мусульманский совет не признает ни одну комиссию, назначенную оккупирующими израильскими властями, а также не принимает от такой комиссии никаких докладов о поджоге; однако в то же самое время Мусульманский совет приветствует любое расследование комиссией, представляющей все арабские и мусульманские государства.

10. Участники отмечают — после поступления предварительных докладов о поджоге, — что муниципалитет не выполнил соответствующим и эффективным образом своих обязанностей при тушении пожара».

56. Это подводит нас к вопросу о том, что мы должны рассмотреть далее — положение этих святых мест в отношении статуса Иерусалима. Не вызывает сомнения тот факт, что захват Израилем Священного города во время войны в июне 1967 года и объявленное им намерение присоединить его к Израилю вызвали большое беспокойство у мусульман и христиан во всем мире. В своих резолюциях 2253 (ES-V) и 2254 (ES-V) на пятой чрезвычайной сессии Генеральная Ассамблея призвала Израиль отменить все меры, направленные на изменение статуса Иерусалима. Когда Израиль не выполнил положений этих резолюций, Совет Безопасности принял резолюцию 252 (1968), в которой говорится:

«считает, что все предпринятые Израилем законодательные и административные меры и действия, в том числе экспроприация земли и находящегося на ней имущества, ведущие к изменению правового статуса Иерусалима, недействительны и не могут изменить этот статус».

Израиль ответил характерным для него отказом отменить эти меры и, в качестве дальнейшего проявления своего пренебрежения к Совету Безопасности, ввел в действие законодательство, направленное на закрепление аннексии Старого го-

рода. Совет Безопасности слишком хорошо знаком с мерами, принятыми израильскими властями для укрепления своего господства в этом районе. Арабские семьи были выселены из своих домов, их дома были снесены, имущество захвачено и израильские поселенцы привезены на их место. Эти действия дали основание для обвинения в том, что Израиль в сущности приступил к осуществлению плана по изменению исторического характера Старого города и по еще большему увеличению численности изгнанного арабского населения Палестины.

57. Несмотря на то что Совет Безопасности, к сожалению, не принял еще эффективных контрмер, чтобы остановить действия Израиля, единственным положительным моментом в этой катастрофической ситуации является то, что по существенно важному вопросу о незаконности действий Израиля в Иерусалиме все члены Совета, включая и четырех постоянных членов, считают, что израильские власти грубо превысили свои полномочия, предусмотренные международным правом, регулирующим военную оккупацию, и что многие действия израильских властей противоречат положениям Устава и Всеобщей декларации прав человека.

58. Ни будущее Иерусалима, ни статус Старого города, ни защита святых мест ислама и христианства не могут рассматриваться изолированно от общего положения, создавшегося на Ближнем Востоке после израильской агрессии 1967 года. Как моя делегация уже заявляла в прошлом, мирное урегулирование ближневосточной проблемы должно быть найдено в рамках, установленных резолюцией Совета Безопасности от ноября 1967 года. Не может быть никакой надежды на мир на Ближнем Востоке до тех пор, пока Израилю позволено продолжать оккупировать арабскую территорию. Ни одно государство, будь то Израиль или кто-либо еще, не должно иметь права диктовать условия или предъявлять претензии к жертве агрессии. Если эти принципы не будут поддержаны мировым сообществом, то я должен сказать, что Организация Объединенных Наций в этом случае только поможет обеспечить такое положение, когда горечь, недоверие и открытый конфликт станут эндемическим явлением на Ближнем Востоке и в других частях мира.

59. Настоящее неудовлетворительное положение дел, кульминационным пунктом которого является самое последнее грубое нападение Израиля вчера на Объединенную Арабскую Республику, со всей очевидностью показывает, чего мы должны ожидать в этом критическом районе мира, если агрессия не будет остановлена. Самый последний инцидент заставил Конференцию глав государств и правительств Организации африканского единства, собравшуюся в Аддис-Абебе, принять резолюцию, поддержанную главами государств и правительств сорока одной африканской страны, резолюцию, осуждающую это провокационное, ничем не оправданное нападение на одно из братских африканских государств.

60. Покойный президент Эйзенхауэр в своей книге «Сохранение мира», ссылаясь на израильскую агрессию 1956 года, писал:

«Может ли государство, которое нападает на иностранную территорию и оккупирует ее, перед лицом неодобрения Организации Объединенных Наций, навязывать условия вывода своих войск? Если мы согласимся с тем, что вооруженное нападение может явиться средством достижения цели нападающего, то я боюсь, что в таком случае мы отведем назад часы мирового правопорядка»⁴.

Это суждение так же правильно и уместно сегодня, как и в 1956 году.

61. Остается заявить лишь о том, какого рода действия, по мнению моей делегации, должны быть предприняты, чтобы справиться с этой вызывающей тревогу и глубокое огорчение ситуацией.

62. Что касается вопроса о Священном городе, особенно в отношении поджога мечети Аль-Акса, наша делегация хотела бы, чтобы Организация Объединенных Наций провела беспристрастное расследование в связи с очень серьезными событиями, имевшими место 21 августа 1969 года, и другими мерами, принятыми оккупационными войсками Израиля против арабского населения и имущества, принадлежащего религиозным организациям. Наша делегация хотела бы, чтобы Совет Безопасности признал, что любой акт разрушения или глумления над святыми местами, религиозными зданиями и другими местами со всей очевидностью ставит под угрозу международный мир и безопасность. Кроме того, я хотел бы, чтобы Совет Безопасности подтвердил, что представителям правительств исламских государств должен быть обеспечен безусловный доступ в святой храм Аль-Акса, с тем чтобы они могли оценить ущерб, подготовить и осуществить планы его ремонта.

63. Что касается вопроса о статусе Иерусалима, то наша делегация убеждена, что до тех пор, пока Совет Безопасности не примет действенных мер по осуществлению своих резолюций по этому вопросу, Совет не только будет поощрять Израиль к принятию односторонних мер для полной аннексии Священного города, но и создаст в рамках Организации Объединенных Наций недоверие к эффективности и серьезности отношения Совета Безопасности к своим собственным решениям. Израиль неоднократно осуждался за агрессивные акты и несоблюдение резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Совет Безопасности не должен исключать меры, предусмотренные в статье 41 Устава, в том случае, если к его решениям по-прежнему будут относиться с пренебрежением.

64. Что касается вопроса об общем положении на Ближнем Востоке, то наша делегация хотела бы, чтобы четыре постоянных члена Совета совместно с послом Яррингом вышли из состояния пассивности, в котором они находились на протяжении нескольких месяцев, и активизировали свою роль в деле убеждения как Израиля, так и арабских государств в необходимости осуществить мирное урегулирование кризиса путем полного принятия и выполнения положений резолюции 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года.

65. В заключение я хотел бы сказать, что инцидент с поджогом мечети Аль-Акса является симптоматичным для общего положения на Ближнем Востоке и еще раз подчеркивает необходимость заняться самой сущностью этой проблемы, которая по-прежнему представляет угрозу миру во всем мире.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Слово предоставляется представителю Израиля в порядке осуществления его права на ответ.

67. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): В мое намерение не входило выступать сегодня. Поэтому я ограничусь только двумя фактическими замечаниями, особенно по заявлению, которое мы только что слышали.

68. Представитель Сомали ссылаясь на заявления, сделанные председателем Мусульманского совета Иерусалима шейхом Хелми эль-Мухтасибом. Если бы представитель Сомали удосужился прочесть стенографический отчет о вчерашнем заседании, он увидел бы, что мое выступление содержало основные моменты заявлений шейха в точности, как это сделал сегодня сам представитель Сомали.

69. Он ссылаясь также на то, что якобы проводятся археологические раскопки, которые затрагивают священный характер мечети Аль-Акса и ее комплекса в целом. Я хочу сказать, что с 1967 года единственной необычной деятельностью в данном месте были ремонтные работы, выполняемые Вакуфом, то есть мусульманским религиозным органом, на куполе мечети Аль-Акса, поврежденном тогда, когда иорданская армия использовала его как пулеметную точку во время боевых действий в июне 1967 года. Эти ремонтные работы проводились под руководством египетского архитектора, эксперта по мечетям, который работает там с согласия Израиля по просьбе мусульманских властей. Никакие археологические раскопки не имели места на территории мечети; единственные раскопки, ведущиеся в данном районе, это археологические работы к югу от этой зоны в соответствии с проектами, которые в основном были утверждены иорданскими властями и которые начались еще до 1967 года. И говорить, что эти раскопки затрагивают мечеть Аль-Акса или представляют для нее угрозу — сущая ложь.

70. Специальный представитель ЮНЕСКО профессор Рейнинк, уполномоченный представлять

⁴ Dwight D. Eisenhower, *The White House Years: Waging Peace*, Doubleday; New York, 1965, p. 188.

доклады по выполнению Гаагской конвенции по защите культурных ценностей во время вооруженных конфликтов, сделал следующее высказывание, которое было приведено в докладе Генерального директора 78-й сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО от мая 1968 года:

«Я был удовлетворен на месте тем, что раскопки, ведущиеся профессором Мазаре около южной стены, не угрожают кварталу мечетей в Иерусалиме, который является уникальным в мире».

71. Я внимательно выслушал заявления, сделанные в ходе сегодняшнего заседания. Позиция Израиля была обстоятельно изложена вчера. Сегодня я хотел бы только обратить внимание Совета на следующее заявление, опубликованное в Иерусалиме 8 сентября:

«Межрелигиозный комитет Израиля — евреев, мусульман и христиан — желает открыто выразить чувство печали и горя, которое он разделяет со своими мусульманскими братьями в стране и за ее пределами в связи с ущербом, причиненным пожаром одному из самых ценных и красивых исторических и культурных памятников Иерусалима, и по поводу осквернения того, что для миллионов детей Авраама является одним из самых почитаемых ими святых мест. Мы очень обеспокоены той атмосферой подозрения и враждебности, которая создалась в результате пожара в мечети Аль-Акса, и тем, с какой готовностью прибегают к клевете и обвинениям, включая наиболее предосудительные формы огульных поношений, которые преднамеренно делаются и распространяются в некоторых кругах — как религиозных, так и светских — до того, как не было даже возможности уточнить соответствующие факты. Мы очень сожалеем, что этим большим несчастьем, выпавшим на долю святого места, злоупотребляют для подстрекательства к ненависти и насилию».

Мы обращаемся с призывом ко всем детям Авраама — евреям, христианам и мусульманам — и ко всем, кто стремится к миру в Иерусалиме, молиться, чтобы господь пролил на нас свою безграничную любовь и сострадание и помог нам посмотреть друг на друга с пониманием, терпением и надеждой».

72. Это заявление подписали: председатель профессор Р. Зви Вербловский; кади Яффы шейх Тауфик Махамуд аль-Асалийя; раввин доктор Израэль Гольдштейн; архиепископ Сен Жан д'Акр, Хайфы, Назарета и всей Галилеи Джезэф М. Райа.

73. Именно в этом духе, а не со злобой, мы предпочитаем подойти к пункту, стоящему на повестке дня. Именно в этом духе я хотел бы заявить сегодня, что вполне естественно и законно, что мусульманские государства или общины считают себя особо заинтересованной стороной в этом вопросе и желают взять на себя ответственность за необходимые реставрационные работы в мечети Аль-Акса. Что касается властей Израиля, то у Вакуфа не должно быть даже сомнений в отношении сотрудничества в этом вопросе.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Список ораторов, записавшихся для выступления на сегодня, исчерпан. Если больше нет желающих выступить, то на этом мы закончим сегодняшнее заседание.

75. По вопросу о следующем заседании Совета Безопасности были проведены консультации с членами Совета, а также с представителями стран, по чьей инициативе данный вопрос представлен на рассмотрение Совета. В результате этих консультаций достигнуто общее мнение о том, что следующее заседание Совета Безопасности по обсуждаемому вопросу будет созвано завтра, 11 сентября, в 3 часа дня.

Заседание закрывается в 17 час.